

豐年社發行

永續農業錄影帶系列

發行者的話

要養活人，先養活土地。寶島台灣只以88萬公頃的耕地，要養活超過2,000萬的人口，在資源有限的情況下，如何讓農業生產體系能有效經營，而且兼顧到環境保護，顯得特別重要。追求經濟效益上有利於農民，而且不損害生態環境，又可保持地力，是推動永續農業的精義所在。



土壤管理是永續農業最重要的觀念，豐年社配合政府農業推廣政策，製作發行四種永續農業錄影帶，介紹美國有機農場的經營實例，並逐步報導國內推廣的綠肥作物，以及有機質肥料在果樹和蔬菜產業上的利用。我們期待農民願意善用各種有機質資材，保持土壤的永續性功能，生產健康的食物，建立消費者對本土農業的信心與支持。

洪筆鋒

《系列之一》

美國俄亥俄州有機農場巡禮

製作發行：豐年社 監製：行政院農業委員會
台灣省政府農林廳

片長約 30 分鐘

250 元（國語版） 250 元（台語版）

另附掛號郵資 45 元

《系列之二》

綠肥作物推廣與利用

策劃發行：豐年社
監製：行政院農業委員會
台灣省政府農林廳

錄製：立祥傳播公司

片長約 30 分鐘

350 元（國語版） 350 元（台語版）

另附掛號郵資 45 元

《系列之三》

堆肥製作與利用〔果樹篇〕

策劃發行：豐年社
監製：行政院農業委員會
台灣省政府農林廳

錄製單位：立祥傳播公司

片長約 30 分鐘

350 元（國語版） 350 元（台語版）

另附掛號郵資 45 元

《系列之四》

堆肥製作與利用〔蔬菜篇〕

製作發行：豐年社
監製：行政院農業委員會
台灣省政府農林廳

錄製：立祥傳播公司

片長約 30 分鐘

350 元（國語版） 350 元（台語版）

另附掛號郵資 45 元

四種合購 1,150 元（原價 1,300 元）另附掛號郵資 45 元



郵政劃撥 0005930 — 0 豐年社

台北市溫州街 14 號 TEL：(02)362-8148（分機 30）

採竹筍的人

竹子長在地下類似根的地下莖叫作根莖，
竹筍就是由根莖往上萌發的新芽。
我們吃的部分就是還沒有木質化的嫩幼芽。

台灣一般食用的竹筍以
麻竹筍、綠竹筍和桂竹筍為主，
產期都在五月到九月間。

秀峰小朋友畫了這幅
「採竹筍的人」，

是選用鮮明的綠色彩色筆，
畫出了竹子由地下往上直長，
那一節節的竹稈、細細的竹枝和
茂盛的竹葉，畫得
綠意盎然充滿生機，
剛從土中冒出的尖尖嫩筍，
也畫得挺有趣的。

而戴斗笠、拿鋤頭的採筍人，則畫出了純樸感來。



鄉間小路

中華民國 64 年創刊

■封面作者：鍾秀峰 北市西松國小三年級

發行人 洪筆鋒

社長 洪筆鋒（分機 11）

副社長兼總編輯 高明堂（分機 12）

副總編輯兼主編 余淑蓮（分機 16）

編輯 黃玉兒（分機 29）

張珮瑜（分機 25）

王甄妤（分機 28）

美術設計 趙 正

業務經理 簡芙蓉（分機 15）

業務副理 張慶貞（分機 20）

廣告組長 鄭旭志（分機 19）

發行組長 許麗琴（分機 30）

特約健康顧問（按姓氏筆劃排列）

李寧遠輔大民生學院院長 李蘭台灣大學公共衛

生系所教授 李蕙蓉國泰綜合醫院營養組組

長 洪建德陽明醫院新陳代謝科主任 黃伯超台大

醫學院教授 張珏台大醫學院公共衛生研究所副教授

董大成台大醫學院名譽教授 蔡敬民輔仁大學

食品營養研究所教授 鄭福田台大環工所教授

賴金鑫台大醫學院復健科教授 謝明哲台北醫學

院教授兼保健營養系主任

特約園藝顧問

王才義 中興大學園藝系副教授

李 咩 台灣大學園藝系教授

特約法律顧問 尹章華

發行所 財團法人豐年社

地 址 台北市溫州街 14 號

電 話 (02) 362-8148 · 368-8066

傳 真 (02) 363-6724

網址 <http://www.coa.gov.tw>

[/ch/fst/index.htm](http://ch/fst/index.htm)

E-mail: h3628148@ms.15.hinet.net

郵政劃撥 00059300 豐年社

定 價 每本 100 元

訂 費 國內一年 1000 元，二年 1800 元

國外一年航空港澳 89 美元，亞洲

及大洋洲 99 美元，其他地區 109
美元，水陸港澳 64 美元，其他地
區 84 美元

登 記 證 行政院新聞局版台誌字 7763 號

中華郵政北台字 3302 號

執照登記為雜誌交寄印刷

印 刷 中華彩色印刷股份有限公司

台北縣新店市寶橋路 229 號

Country Road, Published by

HARVEST Farm Magazine

14, Wenchow St. Taipei, Taiwan, R.O.C

<http://www.coa.gov.tw>

[/ch/fst/index.htm](http://ch/fst/index.htm)

E-mail: h3628148@ms.15.hinet.net

美國連絡處 MR. James Lee

MAYPRODUCE COMPANY

742 East Garvey Ave., # C Monterey Park,

CA91754 U.S.A.

Tel. 818 572 3168 Fax. 818 572 2888

構不下那輪月亮

小時後，我在故鄉上學。家東邊就是一條土路，彎彎曲曲，直通到洪澤湖邊。路邊有一棵老榕樹。路東邊一直到湖邊皆是旱田。我與小伙伴们常在那裡放風箏。

鄉下的孩子沒見過大世面，那時候可不興什麼「風箏節」，也從未見到大人們放風箏。在農村放風箏是孩子們的專利，我們沒見過別人紮新穎別緻的風箏，再加上想像力貧乏，紮不出花樣翻新的風箏。我與門西的小哥一塊放風箏，風箏都是他紮的。他也只會紮簡單的，紮得最多的就是小燕子與月亮。小燕子較為複雜一些，小哥紮得燕子很粗糙，模樣笨拙，充滿土氣，一點不像天空飛的小燕子那麼輕巧，那麼有靈氣。最容易紮得就是月亮，用一根竹片做成一個圓，用白紙糊上就是月亮。但放飛的時候沒法平衡，還要在「月亮」的兩端紮上兩根麻結棒，那樣子顯得非常滑稽可笑。「月亮」長出兩只小耳朵，倒很像古裝戲裡縣官的官帽。即便這麼簡單，我們也引以為傲，那畢竟是我們的創造，它可以升天，在天上飄，將我童年的幻想、童年的歡樂升得很高很高。

可每次放風箏的時候，我所能做的工作皆是副手，去托風箏上天，關鍵的技術活由小哥掌握，由他握著線，牽著風箏跑，風箏徐徐上天的時候，我跟在風箏後面跑。只顧仰臉看風箏，腳下一絆，被重重地摔倒，但馬上爬起來顧不得擦去身上的泥土，依然跟著風箏跑。待風箏升到一定高度的時候，小哥才同意將風箏給我拉一下，但線頭仍然在他手裡緊緊攥著。上了天的風箏仍有力，不用勁拉不住，彷彿隨時會從你手中掙脫，就拉那麼一下，也顯得非常的自豪。可人心沒有滿足的時候，我又嚷著要全由我來放，小哥只好由著我。我美很了，拉著風箏在田野裡發瘋似跑，一不小心摔倒，風箏從手中掙脫，瀟瀟洒洒地飄落，不偏不倚落到了老榕樹上，任憑我們怎麼構，也無法將它構下，我那「月亮」便永遠地掛在老榕樹上。

稍大一些爸媽將我從故鄉接回，上學、工作，四處奔波。我就像故鄉一只斷了線的風箏在陌生的土地上四處飄零。每至客居他鄉，夜深人靜時，心頭便自然而然地泛起李白的兩句詩來：「舉頭望明月，低頭思故鄉。」望著天空中一輪皎皎明月，很自然地便聯想到我小時放飛的月亮，以及掛在老榕樹上怎麼也構不下來的那輪「月亮」。其實，只有浪跡他鄉的遊子才深深體會到故鄉意味著什麼，故鄉就是那常青老榕樹，鄉愁則是那斷了線的風箏，掛在故鄉的老榕樹上，掛成一輪圓圓的月亮，卻無法構下來，掛成一輪淡淡的憂傷。

廢棄物再利用

「超級土壤」小兵立大功

譯者 / 鄭昕怡

SUPERSOIL 公司最近研發出一種新的技術，能將新鮮的乳牛糞便，處理成不起化學變化的人造土混合物(作為泥炭的替代品)，如此一來，不僅可以改善土質，而且，也可以作為家畜墊草的替代物，這種處理方法，也可用來將造紙廠製產生的糟粕作成肥料。

這種產品被命名為「超級土壤」，而且該公司宣稱：其成本遠比目前市面所製造的小，與以聚合物作成的人工土壤所不同的是：用作植物生長媒介時，不會有副作用。

製作超級土壤的基本系統，包括一個已獲專利的電子反應器混合槽、一個給料幫浦，和一個固體/液體分離器；將未經處理的排泄物，放入混合槽，加水混合後，用幫浦打進電子反應器，經過混合處理之後，溶解為無菌、無味，以及環保的製品，接著，再用幫浦打進固體/液體分離器。此系統可適用於3種方式：1.適用於小型酪農場，安裝於拖車的可移動式反應器。2.適用於大型酪農場，採可連續式運作的固定裝置。3.適用於超大型酪農場或造紙廠，附電池反應器的大型固定裝置。

超級土壤可以用傳統農具噴散(水槽式/固體肥料噴灑器)、儲藏、包裝，或是以散裝運送給消費者。(本文資料由駐台北以色列經濟貿易辦事處提供)

未來能源靠農業

譯者 / 黃嘉

太陽是地球能源的源頭，煤及石油都來自億萬年前靠陽光生活的動植物，水力發電亦是藉太陽能將雨水降在高山，更不用說光電板將日光轉成電能。我們現在使用的石油和煤炭終有用完的一天。1997年5月8日的Nature雜誌記錄今日世界每年消耗原油230億桶，而每年新發現的油田蘊藏量只有96億桶，因此，最遲到2020年以後，能抽出的原油將開始供不應求，原油價格必將逐年上漲，而且到2100年以後，許多油田都將枯竭。到那時，大多數內燃機所用的油料將都

是酒精或植物油，而大工廠所用鍋爐的燃料亦將是乾草壓成的草塊。

最富有而且自己有油田的美國，多年前已經致力開發新能源，例如補助家庭用的日光能熱水器，最有成效的是與巴西一樣從玉米發酵生產酒精添加到汽油中。在美國常可以看到鄰近的兩個加油站同等級的汽油單價不同，比較便宜的是攪有酒精Ethanol。有政府補貼的E85油，就是攪有15%的酒精者。

美國強鹿牌農機公司出版的The Furrow雜誌，今年春季刊的主題是能源作物，例如玉米發酵的酒精混合汽油；用20%大豆油與80%柴油混合的生物柴油；這兩類混合油都比較能符合1995年美國空氣清潔法案的要求。其他可能發展作為能源作物的有：向日葵、甜高粱等。有一種稱為雀稗的野草，人工栽培所生產的燃料酒精，比所投入的能源多一倍。

上面提到生產農作物所需投入能源，亦是推動能源農業的重要關卡。在栽培玉米、高粱、向日葵等農作物時，所用的農耕機燃料、肥料、農藥等生產資材，直接間接都使用石化能源，從玉米、大豆、高粱等植物原料製成油品、乙醇等燃料亦都需用能源。因此，要發展能源農業，一定要使得能源產出，遠大於能源的投入，才能解決石化能源枯竭後的動力問題。

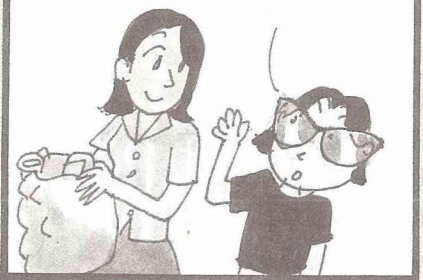
民國37年，筆者在台糖公司南部的大農場工作，使用農墾處從黃河泛濫區搬來的柴油曳引機，可以使用柴油或菜子油等植物油。那時為了節省外匯，每一糖廠的大小車輛，只有廠長座車使用汽油，其他的汽油車都改用酒精，引擎溫度升高前和爬坡時，要將節氣閥拉小一點，一般行駛時與汽油車並無差別。

以目前酒精及植物油的生產成本，與石化燃料作比較，還是使用汽油柴油便宜。但是到公元2020年之後，汽油柴油的價格必定有漲無跌，再過數年，汽油柴油的供應量也將減少，到那時，能源作物的重要性就與糧食作物一樣了。而生物燃料以熱能單位的售價，亦可能比那時的汽油柴油更為低廉，而且石化燃料Fossil-fuels總有用盡的一天，而生物燃料Bio-fuels則與太陽同垂久遠。

許永和／繪



你買那麼多「電子蛋」
作什麼？

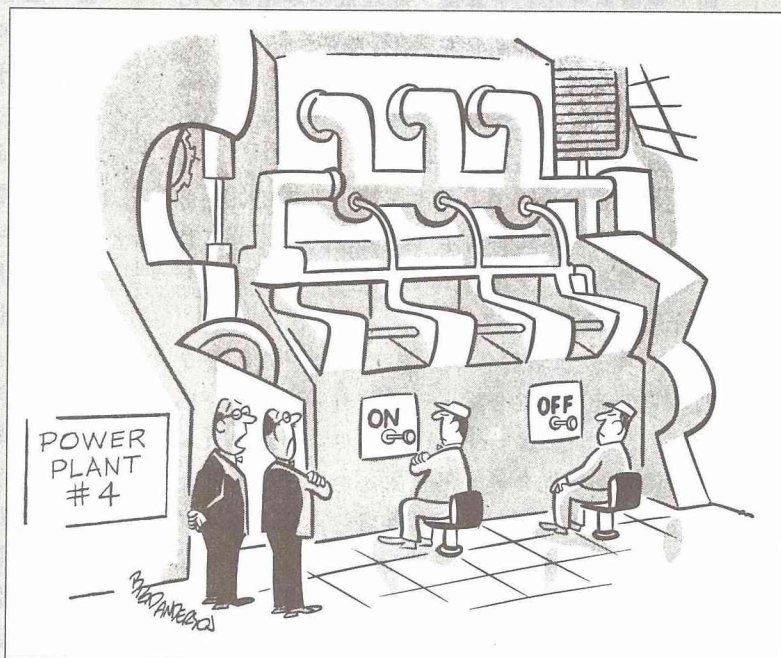


我想訓練自己成為
一名優秀的保姆！



開懷篇

來源：Masters Agency



工廠管理專業化

教練：唔，效果不錯！下週開始練另一隻手臂。





市民農園標誌

徵稿



前往市民農園，
當個假日農夫，
走鄉間小路，享蔬香果樂，

這是一種有創造性的休閒生活，



誠徵一個能表現美好而享樂的
市民農園識別標誌圖案，

如經採用，獎金伍萬元。



1. 圖案請以 5 × 5 cm 彩色稿交件，並請以簡略文字說明圖案象徵意義。
2. 入選作品，獎金 5 萬元，將刊登在 86 年 12 月號《鄉間小路》雜誌。
3. 應徵作品概不退件，請自留底稿。
4. 截稿時間：即日起至 86 年 10 月 15 日止（以郵戳為憑）。
5. 應徵作品請寄：台北市溫州街 14 號 豐年社編輯部收
信封上請註明「市民農園標誌應徵稿」字樣。

政府照顧 老年農民生活



政府針對需要照顧之老年農民發放老年農民福利津貼，是重大的農政福利措施：

- 符合申領條件之老年農民，每位每月發給3,000元福利津貼。
- 3,000元按月直接撥入老年農民所指定之基層農會金融帳戶。
- 自84年8月14日開始受理申請，至今(86)年6月底，受益人數已達37萬餘人，累計核發金額達259億8千8百餘萬元。

行政院農業委員會
台灣省政府農林廳 製

(豐年社企劃)

65歲的喜悅

恭喜您，年滿65歲，生日快樂！

如果您現在符合下列條件，您就可申請老年農民福利津貼，每月領取現金三千元了！

- (一)實歲滿六十五歲。
- (二)農保加保中，年資合計滿六個月，未領社會保險老年給付、政府發放之生活補助或生活津貼等。
- (三)除了農業以外，不具有其他專任職業。
- (四)除了農舍、農地外，個人土地及房屋價值合計不超過五百萬元。
- (五)最近一年個人綜合所得，不超過該年全年基本工資總額（八十六年為一七八、五六〇元）。

●請攜帶身分証正本與影本一份及印章，到戶籍所在地基層農會辦理查驗及申請。

●關於(三)項，可填具「無農業以外之專任職業切結書」，或於申請書上加蓋「本人不具有農業以外專任職業」等字樣，並由申請人簽名蓋章，再由勞保局審核。

行政院農業委員會
台灣省政府農林廳 製

(豐年社 企劃)

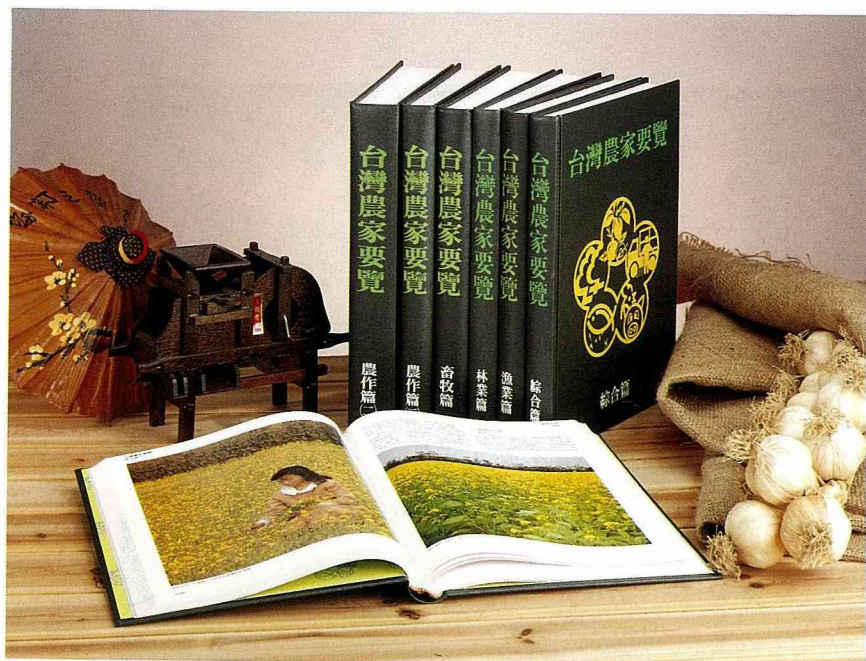




榮獲金鼎獎

台灣農家要覽

邁向 21 世紀的農業寶典



豐富內容

近 400 位學者專家，經年之研討及撰寫，以淺白流暢的文字，介紹農林漁牧的最新生產技術、經營知能、科技資訊，以及農民輔導與農業行政。全書 7 大冊，彩色精印，布面精裝。配合照片與圖表，方便查閱。

讀者
專案優待

即日起以優待價格供應「豐年」與「鄉間小路」讀者（訂購時請註明編號）。

豐年社

台北市溫州街 14 號
郵政劃撥 0005930-0 豐年社
服務電話 (02) 362-8148
(分機 30 或分機 31)

各 冊 書 名	主 要 內 容	定價 (元)	優待價 (元)
1. 農作篇 (一) 404 頁	糧食作物／特用作物／農業機械／土壤肥料	1,150	1,035
2. 農作篇 (二) 720 頁	園藝作物：果樹・蔬菜・花卉	1,950	1,755
3. 農作篇 (三) 520 頁	植物保護／農產品處理及加工	1,250	1,125
4. 林業篇 378 頁	林業／自然保育／水土保持／農田水利	850	765
5. 漁業篇 434 頁	海洋漁業／養殖漁業／漁產品處理及加工	1,100	990
6. 畜牧篇 536 頁	畜牧／獸醫／畜產品處理及加工	1,300	1,170
7. 綜合篇 394 頁	農政／農場經營／農產貿易及價格／農民組織 ／農業推廣／農產運銷及金融	950	855
全套七大冊		8,550	7,260

(郵購另加掛號郵資，單冊 60 元／整套 105 元)

鄉間小路 月刊推薦的

CAS 優良食品



“CAS”一詞是由中國農業標準 Chinese Agricultural Standard 三個英文字首而來，選用 CAS 優良食品讓大家天天擁有便利・健康・超級的享受。



CAS 優良點心類

光泉牧場股份有限公司：新鮮屋／PE 瓶／鐵罐—光泉米漿

愛之味（股）公司：牛奶花生、仙草蜜、蜜思果、杏仁派、花生派、紅豆粉粿、甜八寶

統一企業股份有限公司：新鮮屋—糙米漿

美達食品工業（股）公司：味王八寶粥、大成花生燕麥粥

泰山企業（股）公司：泰山仙草蜜

永昇冷凍食品（股）公司：雞肉風味蛋花湯、紫菜蛋花湯

新和興海洋企業（股）公司：魷魚絲、魚塊、魚鬆等

行政院農業委員會

行政院衛生署

共同輔導

優 美的式樣
良 好的品質
美 食大集合
品 任您挑

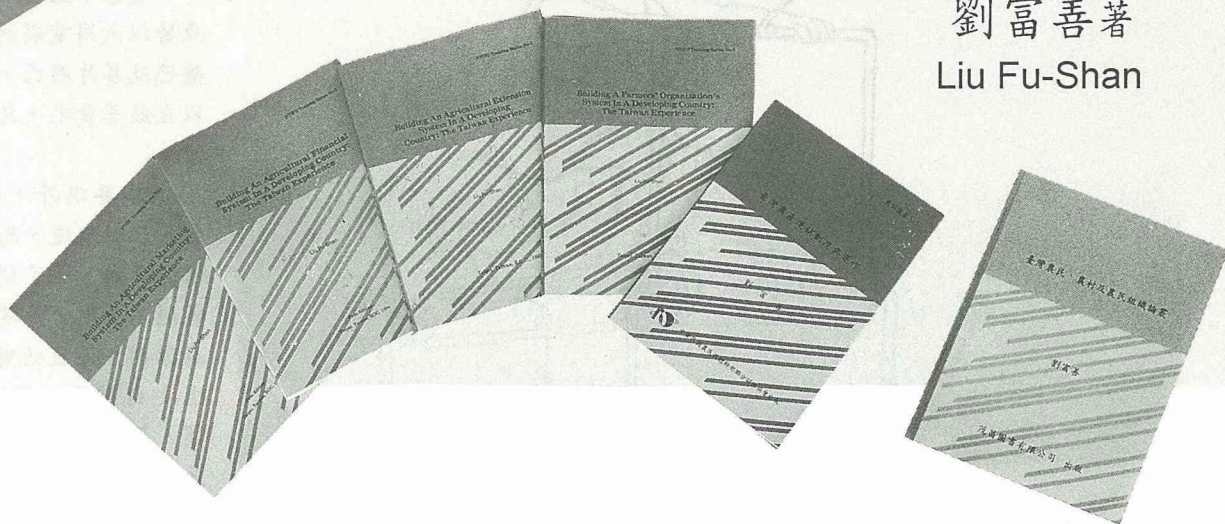
優良食

新編著的

推廣、組織、運銷、金融 的好書出版了！

劉富善著

Liu Fu-Shan



定價：910 元

**Building An Agricultural Marketing
System In A Developing Country:
The Taiwan Experience**

定價：910 元

**Building An Agricultural Financial
System In A Developing Country:
The Taiwan Experience**

定價：988 元

**Building An Agricultural Extension
System In A Developing Country:
The Taiwan Experience**

定價：1040 元

**Building A Farmers' Organization's
System In A Developing Country:
The Taiwan Experience**

定價：600 元

台灣農民、農村及農民組織論叢

內容：台灣農民的組織、休閒農場、農民住宅新整建、農漁村基層建設、農會組織、農業合作社場、農業發展基金、農產品批發市場、農產運銷、農民健康保險、老農津貼、老農年金、農業天然災害救助 …等共計 12 章。
全書 545 頁

定價：800 元

台灣農產運銷制度與運作

內容：經濟計劃與農業發展、社會與經濟因素對農產運銷制度的影響、政府在運銷和決價中扮演的角色、農民團體與農產運銷的關係、批發市場在農產運銷中扮演的角色、農產品出口運銷、農產品市場失序矯正的問題、運銷改善與經濟發展。全書 120 頁

總經銷

豐年社

台北市溫州街 14 號

電話：(02)3628148 (分機 30 或 31)

傳真：(02)3636724

郵政劃撥 00059300 豐年社

郵購每次另收掛號郵資 60 元

劉燕明作品集

栗背林鵯
The Taiwan Bush Robin
片長 27 分鐘
每卷定價 (新台幣)
1000 元 (國語版)
3000 元 (英語版)
1000 元 (台語版)

【新片上市】



台灣獼猴 毛毛臉和她的朋友

Formosan Macaque

片長 27 分鐘 每卷定價 (新台幣)
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



追逐夏日的島 台灣的燕鷗

Taiwan Terns

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)
1000 元 (國語版) 1000 元 (台語版)
3000 元 (英語版)



鄉間小路推薦 · VHS 家庭錄影帶



藍鵲飛過 一個藍鵲家庭的故事

Formosan blue magpie

片長 27 分鐘 每卷定價 (新台幣)
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



台北樹蛙

Rhacophorus taipeianus

片長 24 分鐘 每卷定價 (新台幣)
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



台灣野鳥百年記

A Century of Taiwan Wild Birds

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)
1000 元 (國語版) 1000 元 (台語版)
3000 元 (英語版)

中國繪畫與技法

THE ART OF CHINESE PAINTING

片長 26 分鐘 每卷定價 (新台幣)
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)

台灣寺廟藝術

THE ART OF CHINESE TEMPLE

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



郵政劃撥 0005930-0 豐年社
台北市溫州街 14 號 (02)362-8148

愛

鄉

愛

土

請先認識台灣
無盡的寶藏：

台灣蔬菜彩色圖說 800 元

全書蒐集台灣常用蔬菜 130 種，介紹每一種蔬菜之中文名、別名、英名、學名、原產地、植物性狀。彩色圖片 862 張，211 頁。

台灣高品質水果 630 元

介紹台灣產水果的性狀、營養價值及選購方法。

台灣的海水觀賞魚 300 元

介紹台灣海水觀賞魚的認識、功用、飼養、魚病治療、捕撈儲運、魚資源保護、海水魚淡化，彩色精印。

台灣的野生蘭 340 元

介紹台灣野生蘭之鑑賞、產地氣候、栽培繁殖、分類等，計野生蘭 54 屬 110 種，彩色精印，中英文對照說明。

台灣的蝴蝶 250 元

介紹彩色蝴蝶圖說一二〇種，蝴蝶標本採集及工藝品製作、蝴蝶工藝品外銷、蝴蝶谷、蝴蝶保護，中英文對照說明，附台灣產蝴蝶總目錄。

台灣農家全書“植物保護專輯” 800 元

全書分五大部份：圖鑑與生態、個別防治法、田間綜合防治法、新技術插頁、索引。適合農業工作人員及農民查閱使用。



豐年社 台北市溫州街 14 號
電話 (02) 3628148 (分機 30)
郵政劃撥 0005930-0 豐年社
郵購每次另收掛號郵資 60 元

舞在瑞里的

金黃仙女——金針花

瑞里農場

《金針花的故鄉》



►田園之樂——採金針活動

九月，平地的豔陽還在恣意的肆虐著人們的時候，海拔一〇〇〇公尺的瑞里山區已有些許秋意，此刻，也正是金針花盛開的時節，金黃的陽光、澄黃色的金針花海，呈現出的是一片暖暖的初秋。

瑞里山區金針的花期是每年的八、九、十月，每年到

了這個時期金針花盛開，澄黃色的花容染滿整個山谷，在豔陽下，就好像金黃色波浪隨風搖曳。

採金針可說是一項與時間競賽的工作，通常早上六、七點左右，工人吃完早餐就帶著籃子到園裡工作，在金針花季時，金針農必須全力搶收金針花，一天能採多少就採多少，採不了的只有任其開花，金針開了花，就賣不了錢，對農民而言，無異就是一項損失。

當天採收下來的金針必須馬上浸泡在亞硫酸氫鈉溶液裡做殺青處理，殺青是讓金針保持原狀不開花，否則，剛採下的金針如果水分充足的話，依然會開花，也因為金針經過殺青的程序，消費者買了金針回去，在烹煮前一定要在水中浸泡十分鐘，等金針散開了，再食用就絕對安全可靠。

經過殺青之後的金針，必須攤在陽光下曝曬，這樣做的原因，一方面是要讓陽光中的紫外線將亞硫酸氫鈉蒸發掉；一方面可以保持金針鮮豔，金黃的色澤，如此金針才具賣相，在市場上才有競爭力，曝曬時，農民將金針鋪在自家門前的空地上，屋頂上或是庭院裡，彷彿為屋舍披上一襲金黃色的新衣裳，也為瑞里山區原本青翠的山林點綴出一抹澄黃，炫麗而耀眼，曬完金針最後一

道手續是烘乾，黃昏時，農民忙著把金針收回來，送入烘乾機裡，經過烘焙後的金針，香酥酥的，顏色金黃飽滿，此時，金針的製作可說是大功告成。



►香甜爽口天然美食——金針花

經過這麼耗費人力製作出來的金針，其實還不如現摘立即烹調的金針來的香甜爽口，明知如此，但礙於儲存及運送，目前新鮮的金針尚無法直接到消費市場販售，殊為可惜，但在瑞里，您卻

有口福享用這道佳餚，瑞里飯店董事長林士榮表示：為了讓大家可以有機會一嚐新鮮金針的香甜，該飯店特別推出當今的新鮮金針料理，讓大家可以飽口福，同時為了讓遊客能親身體驗採摘金針的樂趣，自即日起，瑞里飯店特別每日安排前往附近金針園摘金針，所摘金針每斤僅收〇元，有吃又有拿，保證讓您渡過一個樂陶陶的金針之旅。

瑞里大飯店 洽詢電話：(05)二五〇一三一〇
交通：(1)經由嘉義交流道下，經火車站前林森路往竹崎、水道至瑞里約四十三公



►金針之旅樂陶陶——

大自然的生態教室



里。
(2)由大林交流道或斗南交流道下，往梅山、太平至瑞里四十八公里。(沿途有指示牌)
(3)由「嘉義公車處」搭乘早上10:30或是下午15:45直達瑞里飯店的公車。
(4)搭乘2308開往阿里山的小火車，至「交力坪」下車，可事先打電話聯絡瑞里飯店有迎賓車接送。



田園之春



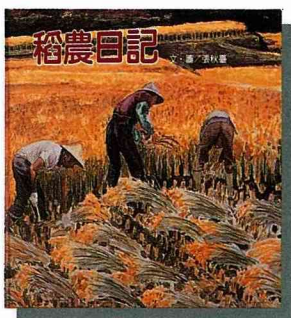
叢書系列



田園之春系列一

(全套 15 本) 平裝 1500 元
每次郵購另加掛號郵資 60 元

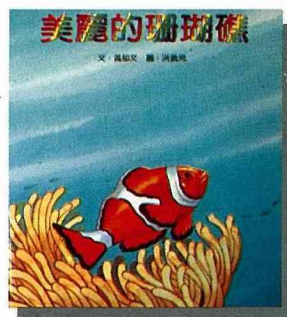
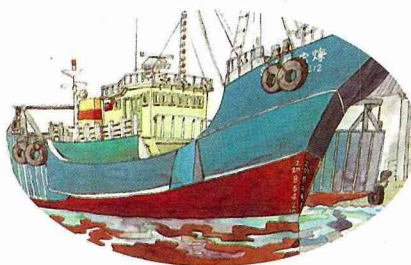
- 1 甜橙果園
- 2 每月一花
- 3 奇妙的寶貝——菇
- 4 虱目魚的故事
- 5 水果的秘密
- 6 迎媽祖
- 7 牛奶那裡來
- 8 蓮！真好
- 9 阿長伯的斗笠
- 10 阿公的紅磚厝
- 11 清震伯伯玩泥土
- 12 昆蟲在那裡
- 13 鳥聲
- 14 村童的遊戲
- 15 田家風景



田園之春系列二

(全套 18 本) 精裝 2160 元
平裝 1800 元
每次郵購另加掛號郵資 60 元

- 1 稻農日記
- 2 大豆、毛豆、黃豆
- 3 茶葉故事
- 4 香噴噴的番薯
- 5 瓜瓜瓜
- 6 認識老樹
- 7 玉山
- 8 台灣近海的魚兒
- 9 爺爺的大漁船
- 10 阿里棒棒飛魚祭
- 11 水景
- 12 養豬人家
- 13 養蜂人家
- 14 青蛙呱呱叫
- 15 稻草人
- 16 水返鄉的囡仔
- 17 牛郎織女七娘媽
- 18 溫馨的回憶——四健會的故事



田園之春系列三

(全套 12 本) 精裝 1440 元
每次郵購另加掛號郵資 60 元

- 1 美麗的珊瑚礁
- 2 新農機
- 3 鰻魚
- 4 家鄉的樹
- 5 小朋友寫蔬菜
- 6 竹筍
- 7 橋
- 8 濁水溪
- 9 文旦柚
- 10 我家住美濃
- 11 森林四季
- 12 黑鳳蝶……小黑的一生



最新出版

田園之春系列四

(全套 10 本) 精裝 1220 元
每次郵購另加掛號郵資 60 元

- 1 台灣歌仔戲
- 2 金玉滿堂
- 3 愛玉子
- 4 好吃的米粉
- 5 詩畫水果
- 6 海裡的大魚
- 7 鄉土小吃
- 8 看廟會·說藝陣
- 9 多惱河之旅
- 10 鐵甲武士鏢形蟲

充電式電動噴灑器

全省推廣價 412HS 型(15 公升) \$6500(稅外加)
412 型 (15 公升) \$5500(稅外加)

在美國研究開發並已行銷之噴灑器

- ◎防化學性材質
- ◎空重僅 3.2 公斤
- ◎充一次電可噴 7 桶
(共 100 公升)

世界專利申請中



”免手搖
省力、方便”

適用於

購買請洽

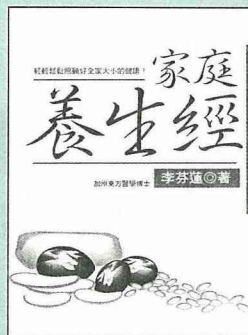
- ◎精緻農場
- ◎清潔、汽車美容
- ◎消毒
- ◎水塔散熱片清洗
- ◎除雜草
- ◎除蟲
- ◎有樣品展示之農會推廣部
- ◎DIY 物流或量販店
- ◎農藥行、各縣市花市
- ◎消毒公司
- ◎五金行
- ◎種子行、園藝店

誠徵各縣市經銷商 請洽內銷部張經理

圓隆股份有限公司

台北縣土城市中央路三段 126 巷 32 號 5 樓
TEL(02)269-5142 FAX(02)268-6476
E-mail:flowpro@ms15.hinet.net

豐年社新書代售



家庭養生經

作者／李芬蓮博士

售價 180 元



★
中醫養生經

作者／李芬蓮博士

售價 180 元

郵政劃撥 00059300 豐年社
每次郵購另收掛號郵資 60 元

辦理 外匯業務



臺灣銀行

BANK OF TAIWAN

總行地址：台北市重慶南路一段 120 號

總機：(02) 349-3399

(02) 349-3456

分支機構遍佈台、澎、金、馬以及世界各大都市

經驗豐富
信用卓著

光票
託收及
買入

匯入
匯款

出口結匯

進口結匯

進出口簽證

留學、出國、
觀光結匯
小額匯款，
旅行支票

● 通匯網遍佈世界各大都市 ●

九月特價書籍・產品

每月特價書籍產品

限期購買

只優待長期訂戶

為建立書香農村社會，傳播最新農業科技，本社自86年1月開始辦理長期訂戶使用「貴賓券」限期購買特定豐年叢書及農特產品活動之優待辦法。貴賓券及可當期優待購買之特定書籍、農特產品名稱與優待辦法均刊登於每月1日出版之「鄉間小路」和「豐年」上。請本社的長期訂戶踴躍利用購買。

台灣蔬菜彩色圖說

蒐集台灣常用蔬菜 130 種，介紹其中文名、別名、英名、原產地、植物性狀。



定價 800 元
優待價 640 元

台灣農家全書

全書分圖鑑與生態、個別防治法、田間綜合防治法、新技術插頁、索引。



定價 800 元
優待價 640 元

香花集

介紹含笑、桂花等 20 餘種香花之特性、栽培方法及利用。



定價 240 元
優待價 140 元

香菇



定價 800 元
優待價 700 元

本社創新全方位服務

農特產品 總站

各鄉鎮精品・方便您購買

門市代售

營業時間：

周一至周五／8：00～17：30

周六／8：00～15：00

星期例假日／9：00～15：00

(郵購酌收掛號郵資)

產 品 名 稱	出 品 單 位	價 格
・鄉間小路果汁 柳橙汁	中 寮 鄉 農 會	每罐17元
鄉間小路金柑	青果社宜蘭分社	每包40元
虎尾花生湯	虎 尾 鎮 農 會	每罐20元/每打240元
甜菊梅 紫蘇梅	南 投 縣 農 會	每包 (100g) 75元 每瓶 (350g) 80元
苦茶油	信 義 鄉 農 會	禮盒 (單瓶裝) 600元
蜂蜜/鹽酥/芥茉花生	虎 尾 鎮 農 會	每包 (135g) 45元
榨 菜 梅干菜	公 館 鄉 農 會	每包 (150g) 40元 每包 (100g) 40元
薏仁糙米粒 薏仁雪花片 薏仁胚芽茶 雪花片經濟包 薏仁苜蓿茶 白鶴靈芝茶	草 屯 鎮 鎮 薏 仁 研 究 班	每包 (300g) 55元 每瓶 (300g) 140元 每盒 (20包入) 120元 每包 (300g) 120元 每盒 (20包入) 125元 每盒 (20包入) 160元
洛神花蜜餞	台 東 縣 農 會	每盒60元
芭樂茶 牛蒡茶 (沖) 柚子參	麻 豆 鎮 鎮 白 柚 產 銷 班	每盒 (30包入) 250元 每罐 (150g) 240元 每罐 (150g) 100元
青草茶	虎 尾 鎮 農 會	每盒 (280g) 15元
愛玉子	梅 山 鄉 農 會	每盒450元
即溶仙草	關 西 鎮 農 會	每盒 (25包入) 300元
茶葉枕	名 間 鄉 農 會	1500元 (1對)
金棗茶包	礁 溪 鄉 農 會	每盒 (20包入) 60元
胡麻油	虎 尾 鎮 農 會	每罐 (0.6公斤) 145元

郵購代售

請依下表「郵購數量」之規定，在劃撥單背面註明您要購買的產品名稱和數量。您只要劃撥產品價格之金額即可，不須另加郵資。

產品名稱	出品單位	包裝方式	郵購數量	價格
綠竹脆筍	大溪鎮農會	真空包裝禮盒	10包	每包 (300公克) 70元
苦茶油	信義鄉農會	玻璃瓶	3罐	每罐 (600毫升) 550元
陳年梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐 (600公克) 250元
紫菜梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐 (600公克) 250元
醋梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐 (600毫升) 400元
梅花醉	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐 (600毫升) 450元
梅子汁	信義鄉農會	玻璃瓶	4罐	每罐 (600毫升) 130元
芒果蜜餞	山上鄉農會	真空 PE 袋	5箱 (每箱60小包)	每罐 (100公克) 40元
柿餅	山上鄉農會	真空 PE 袋	5箱 (每箱60小包)	每罐 (600公克) 100元
百香果原汁	大埔鄉農會	PVC 原封桶	6瓶	每瓶 (2.4公升) 200公元
百香果原汁	大埔鄉農會	玻璃瓶	12瓶	每瓶 (750公克) 90公元
櫻桃 C 片	佳里鎮農會	塑膠瓶裝	3瓶	每瓶 (120片裝) 450元
櫻桃濃縮原汁	佳里鎮農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶 (650公克) 200元
牛蒡即溶粉	佳里鎮農會	紙盒包裝	1盒 (30包裝)	每盒 (每包10公克) 850元
牛蒡茶 A 級	佳里鎮農會	紙罐包裝	2罐	每罐 (4.5公兩) 450元
牛蒡茶 B 級	佳里鎮農會	紙罐包裝	2罐	每罐 (4.5公兩) 350元
苜蓿種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (1公升) 180元
苜蓿種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (0.5公升) 100元
蕎麥種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (1公升) 60元
蕎麥種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (0.5公升) 35元
向日葵種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (1公升) 90元
向日葵種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (0.5公升) 50元
菊苣茶	關廟鄉農會	罐裝	2罐	每罐 (4兩) 560元
洗髮精	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (420c.c.) 180元
沐浴乳	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (450公克) 180元
洗面霜	南投縣農會	塑膠瓶狀	12瓶	每條 (100公克) 150元
護手膏	南投縣農會	塑膠瓶狀	12瓶	每條 (100公克) 180元
美髮油	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (30c.c.) 190元
美膚油	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (30c.c.) 190元
洗潔精	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (650c.c.) 70元
苦茶油	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (0.6公升) 500元
蜂蜜	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (840公克) 300元
濃縮蜂蜜	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (860公克) 370元
蜜梅	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (350公克) 80元
葉綠素洗髮精	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (400c.c.) 250元
葉綠素洗面霜	南投縣農會	塑膠瓶狀	12瓶	每瓶 (100公克) 200元
小麥草濃縮汁	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (750公克) 235元
封梅汁	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (850公克) 190元
紫蘇梅汁	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (850公克) 210元
金桔煉汁	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (850公克) 235元

蠶絲被 (大湖地區農會) 郵購數量不限。

(1公斤) 2,400元, (1.5公斤) 3,500元,
(2公斤) 4,600元, (2.5公斤) 5,600元,
(3公斤) 6,300元, (3.5公斤) 7,300元,
(4公斤) 8,250元, (4.5公斤) 9,300元,
(5公斤) 10,000元。

* 七葉膽茶亦可到本社門市部洽購

歡迎其他農會加入這個行列，詳細辦法請洽門市部

豐年社

服務電話：(02) 3628148-30 (分機)

地址：台北市溫州街14號一樓

郵政劃撥：0005930-0豐年社

貴賓券

請剪下左下貴賓券寫上訂戶編號，到本社門市部購買本期特價書籍及農特產品（郵撥購買者請將貴賓券寫上訂戶編號貼於劃撥單背面，另加掛號郵資 60 元），可享特價優待。

台灣蔬菜彩色圖說

定價 800 元優待價 640 元

86 年 9 月 16 日至 86 年 10 月 16 日有效

逾期恕不優待

貴賓券

台灣農家全書

定價 800 元優待價 640 元

86 年 9 月 16 日至 86 年 10 月 16 日有效

逾期恕不優待

貴賓券

香花集

定價 240 元優待價 140 元

86 年 9 月 16 日至 86 年 10 月 16 日有效

逾期恕不優待

貴賓券

香菇

定價 800 元優待價 700 元

86 年 9 月 16 日至 86 年 10 月 16 日有效

逾期恕不優待

貴賓券

收據號碼：

98-04-43-04 乙
◎存款交易代號請參見本單背面說明。

郵政劃撥儲金存款單									
收	帳	0	0	0	5	9	3	0	0
款	戶	豐年社							
新台幣									
(請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字)									
經辦局收款戳 主管						姓名		通訊處	
						寄		款人	
						電話			
寄款人代號									

底線內備機器印證用請勿填寫

◎帳戶本人存款此聯不必填寫，但請勿撕開。

郵政劃撥儲金存款通知單									
收	帳	0	0	0	5	9	3	0	0
款	戶	豐年社							
新台幣									
(請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字)									
經辦局收款戳 主管						姓名		通訊處	
						寄		款人	
						電話			
寄款人代號									

● 豐年社門市部 ● — 爲消費者服務 —

營業時間：

周一至周五 / 8:00 ~ 17:30

周六 / 8:00 ~ 15:00

星期例假日 / 9:00 ~ 15:00

農特產品

- 門市代售
- 郵購代售

農業

專業書籍

- 門市部銷售農業、家政專業書籍 2000 多種
- 書籍總目錄函索即寄
- 歡迎郵購參觀

豐年社

台北市溫州街 14 號

服務電話 (02) 3628148 (分機 30)

郵政劃撥 0005930-0 豐年社

請 寄 款 人 注 意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名、通訊處請詳細填明，以免誤寄。抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新台幣十元以上，且限填至元位爲止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單以機器分揀，請勿折疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符。如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。

通

我要訂閱 ☐ 豐年 ☐ 鄉間小路 ☐ 新訂 ☐ 續訂
自 年 月 日起 年份 份

▲ 豐年：1 年份 24 期訂費 650 元，2 年份 48 期訂費 1200 元。
▲ 鄉間小路：1 年份 12 期訂費 1000 元，2 年份 24 期訂費 1800 元。

訊

我要購買下列書籍／農特產品

欄

此欄係備寄款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該次劃撥事宜爲限，否則應請更換存款單重填。



養生天然食品

®

丁无

①通「音」字
②穀類的香氣



純100%天然植物花、果，萃取精煉。

健康花果茶系列

健康上市！

蜂蜜菊花茶 · 枸杞菊花茶
紅棗桂圓茶 · 烏梅檸檬茶
荷葉山楂茶 · 桂花蓮藕茶

● 冷熱沖泡、立即溶解 ●

【離騷】《戰國》屈原

朝飲木蘭之墜露、
夕餐秋菊之落英

罐裝系列



隨身包系列



濃縮萃取 · 原味重現！



有保健營養概念的您
接待客人的最佳選擇！

健康花果茶系列組合

禮盒包裝，可自由搭配組合，送禮自用兩相宜，
特惠折扣中，歡迎洽詢訂購！



電話訂購，送貨到家

請來電或傳真，備姓名、住址、聯絡電話
即寄：蜂蜜菊花茶、烏梅檸檬茶樣品包；
如須6種產品者，請附回郵50元即寄贈。

薌園農產食品有限公司
SWEET GARDEN AGRICULTURAL FOODS CO., LTD.

總公司／台中市西區大忠街64號

TEL: (04) 3297822

台北營業所／台北縣中和市明禮街5號

TEL: (02) 2480688

高雄營業所／高雄市前鎮區民權二路574號

TEL: (07) 3312822

工廠／嘉義縣朴子市松華里牛挑灣318號

TEL: (05) 3692556

工廠登記證字號第 99-200216-01 號

銷售／台北縣農會超市、台北農產公司超市、
惠陽超市、裕毛屋超市、機關福利社等。

專櫃／台中中友百貨C棟地下3樓（超市前）
豐原太平洋百貨

量販／家樂福屏東店、愛買、大潤發、亞太、
大樂...等。

徵求：直銷、通路經銷商、可OEM代工生產包裝

德國產

泥炭苔

播種、扦插、植物
育成及移植專用

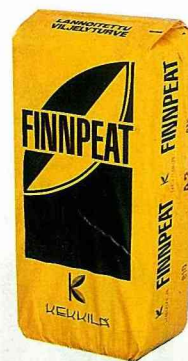


一般的泥炭苔乾燥後，不易吸收水分，本製品經長年研究，適當調配分解程度不同之泥炭苔，添加肥料，微量要素及特殊吸水劑（有德國專利），可立刻吸水即可使用。適於播種、育苗、培植等用途。

荷蘭產 PEAT MOSS

苔類泥煤

無菌的栽培介質（附有原產國農業管理機關檢疫證明）通氣性、保水性良好，可單獨使用，亦可配合砂、土、珍珠石、蛭石等使用。



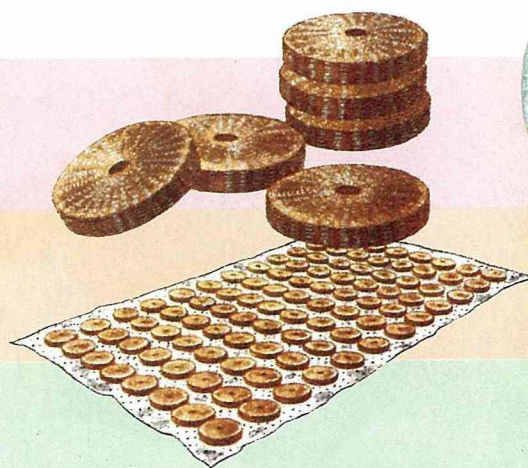
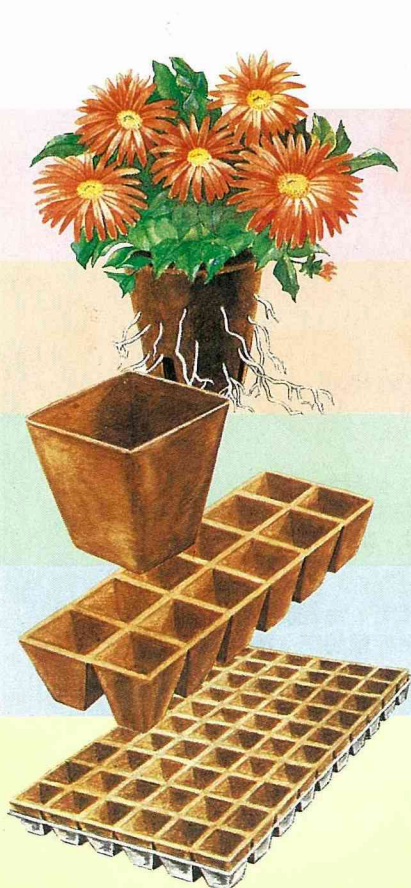
產品名稱	得春盛	C	TKS-1	TKS-2	TERREAU	ST-400
保證成分(%)	有機質	65	90	80	75	85
	腐質酸	5	10	9	5	7
肥料登記證號碼	北進輔字	10202	10206	10207	10208	10204號

吉惠®

世界性專利的育苗材料
泥煤片 · 泥煤鉢

Jiffy®

成活好 收穫早 生長快 幼苗壯



SUN YARD

上湧

上湧公司

台北縣汐止鎮新台五路一段79號6F(遠東世界中心)

電話：(02)698-1596 傳真：(02)698-2048

通訊信箱：台北郵政118-196號信箱

總經銷：得春盛實業有限公司

郵政劃撥帳號：16993582